

# **«Баштапкы алтай эпши билимчи-филолог»**

*Туулу Алтайдың албаты-үредүзин ле эмдиги алтай литературалық тилди  
öскүрерине jaан болужын јетирген тил шингжүчи*

***Таисья Макаровна Тощакованың***

***120 жылдыгына***





Т. М. Тошакова

«Алтай билимнин башталып, онын корболонып бараткан јолында шинжүчи Т. М. Тошакованың ады-јолы бистин кёгүсте агару немедий артып калды. Т. М. Тошакова јүрүмнин уур ла косколонду ёйлөринде бойынын амадузынан јана болбой, ичкери барып, биске, алтай калыкка билимнин телкеминде шинжүчи болотоныска көп ишötкүрген.

Таисья Макаровна бир ууламјыла барбай, ол алтай эл-ジョン özöп, бичикчи болотонын ондоп, бойынын ижин бир канча ууламјыларла aparган».

А. Т. Тыбыкова

Т. М. Тощакова 1902 ёылда, чаган айдын 22-чи күнинде, Улалуда чыккан. Онын адазы Макарий Сергеевич Тощаков – тере эдер заводтын ишмекчизи.

1915j. Т. М. Тощакова Ўзнезёде миссионерлердин церковно-приходской баштамы школын божодоло, ол ок ўылда Чемалдагы 2-чи текпиш бўдўмдў школго (второклассный) кирип, ондо тўрт ўылдын туркунына ўренген. Т. М. Тощакова бу школды 1919 j. божоткон.

Алтайда тўймендў уур ўылдарда Т. М. Тощакова, он жети јашту алтай кыс, албаты ўредўзиле колбулу агару ишке акту јўрегинен, ак санаазынан беринип, уур ѡлдорды ёдўп баштаган.

Т. М. Тощакованын ижи Алтайский крайда Солтонский райондогы Карасево деп деремнеден башталган. Онын кийнинде ол бойынын кўёниле Туулу Алтайдын эн ыраак талазында – Улаган ла Кош-Агаш аймактарга иштеерге барган. Анаида ок ол Чолушманын, Шебалин аймакта Акжолдын баштамы школдорында ўредўчи болуп иштеген. Онын кийнинде калада ўредўчилер белетеер училищеде, 1941 j. ала Карл Либкнехтин инстидудында (Москвадан кочўрилген) алтай тилдин ўредўчизи болуп иштеген. Бу ла ок ёйдо, коштой бу институтта заочно ўренген.

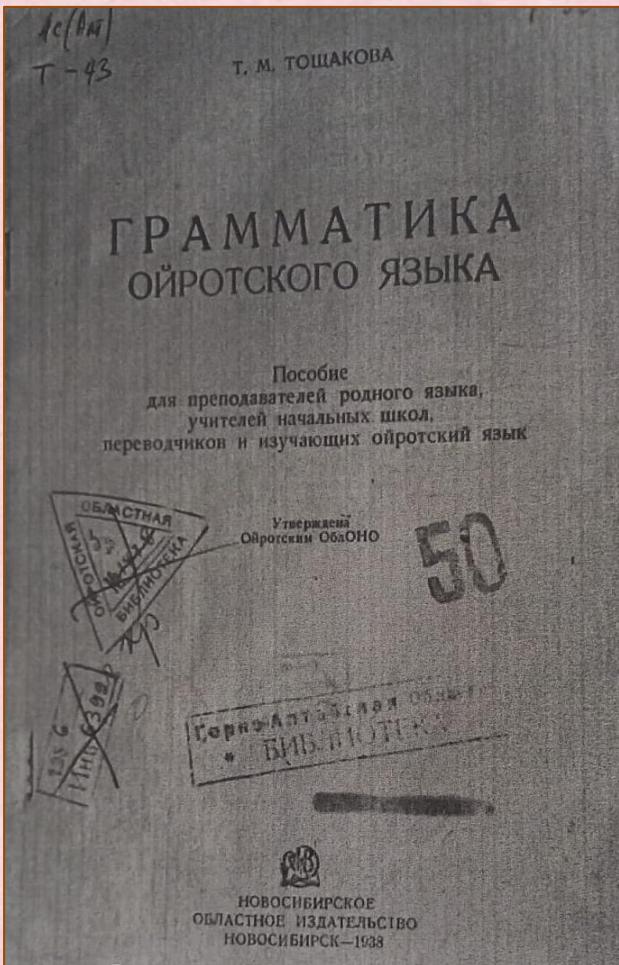
1950j., кичў изў айдын 1-кы кўнинде, наукалар Академиязынын Тил инстидудында «Алтай тилдин болушчы бўлўктери» деп тема аайынча шингжў ижин јенўлў корулап, филология билимнин кандидады деп ат адаткан.

1958-1964 jj. Т. М. Тощакова Горно-Алтайсктагы тўёкининг, тилдин ле литературанын билим-шингжўлик инстидудында (эмдиги алтаистиканын С. С. Суразаковтын адыла адалган билим-шингжўлик инстидуды) иштейт.

1950-1963 jj. ўч катап каланын, эки катап областной ло бир катап краевой Советтердин депутатадына тудулган. Партиянын горкомынын турчызы болгон, каланын, областътын ла крайдын партконференцияларында делегат болуп кўстолгён.

Билимде ле ўредўликте ёдимдери учун Т. М. Тощакова «Знак Почета» орденле, «1941-1945 ўылдарда Ада-Тёрёл учун Улу јуу ёйинде ат-нерелў иш учун», «В. И. Лениннинг чыкканынан ала 100 ўылдыгына учурлай ат-нерелў иш учун» медальдарла, анаида ок кўндўлў грамоталарла, быянду самараларла кайралдаткан.

1970 ўылда, кўёк айдын 9 кўнинде Таисья Макаровна жада калган.

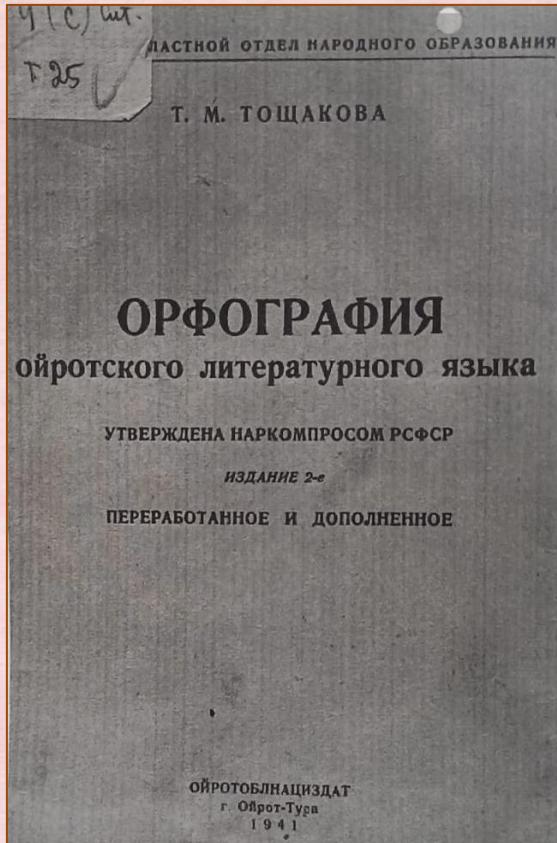


1938 j.

Таисья Макаровнаның алтай тилдин ўредүчилерине, көчүреечилерге ле бойлоры танынаң алтай тил ўренип тургандарга керектү «Ойрот тилдин грамматиказы» деп бичиги Новосибирскте кепке базылып чыккан. Кире сөзинде автор мынайда бичиген:

«*Бу бичикти кепке базып чыгарары алтай (ойрот) тилдин бичик-билиги орус тилдин алфавидине көчкөниле, жаны орфографический ээжилер чыкканыла колбулу. Төрөл тилис јадын-јүрүмле, обществодо ло производство болуп турган кубулталарла колбулу болгоны онын сөзлик кемин байыдып, структурный бүдүм-кеберин јарандырып, ёскөртпүп жат. Бу шитин төзөгөзи 1869 јылда кепке базылып чыккан баштапкы «Алтай тилдин грамматиказы» деп бичиктен алынган.*

1938 жылда Новосибирскте Т. М. Тощакованың «Алтай тилдин орфографиязы» деп бичиги кепке базылып чыккан. 1941 ж. бу бичик жаңыдан жазалып, түзедилип, такыптан кепке базылган.



**Вместо предисловия**

1938 г. 31-го марта Народным Комиссариатом Просвещения РСФСР была утверждена новая орфография ойротского литературного языка, в связи с переходом ойротской письменности на русский алфавит.

Двухлетняя практика пользования новой орфографией показала, что она требует некоторой переработки и дополнения, поэтому на основе указаний первой языковедической конференции текст орфографии переработан и дополнен.

Основными принципами построения орфографии являются принципы фонетико-морфологический и синтаксический.

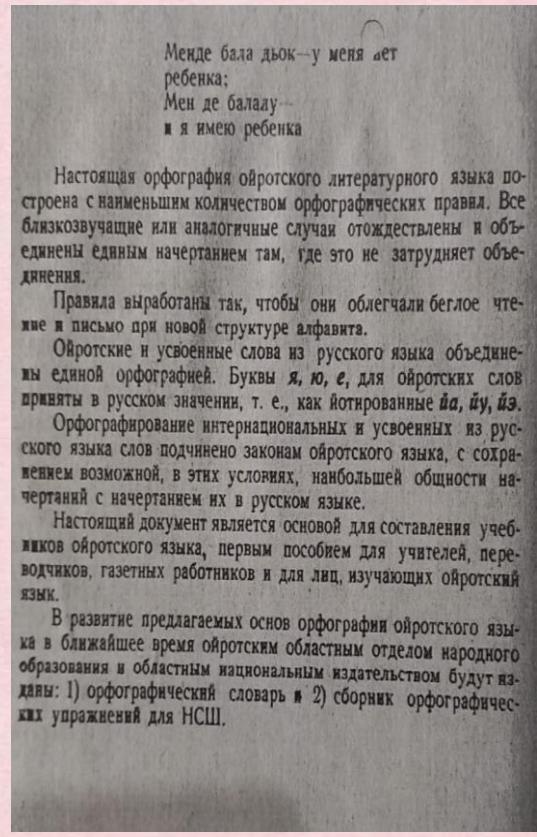
Сущность фонетической орфографии заключается в том, что в письме отражаются все звуковые изменения, которым подвергаются грамматические части слов, в том или в другом конкретном их сочетании.

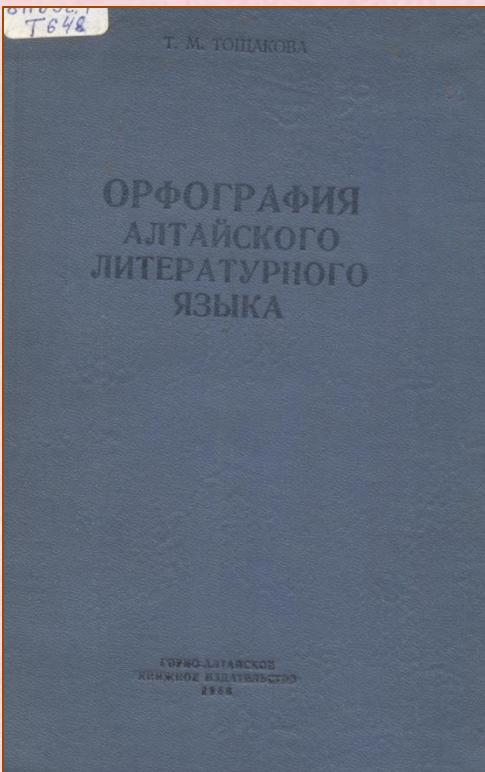
Сущность морфологической орфографии заключается в том, что в соответствии с особенностями данного языка в написании отражается грамматический состав слова так, чтобы каждая часть слова, несмотря на ее звуковые изменения, имела всюду одинаковые постоянные начертания.

Сущность синтаксического принципа заключается в том, что он регулирует в контексте, как взаимоотношение отдельных слов между собою, например, «Дъакши бичиктер садылып дыят» — продаются хорошие книги; «Бичиктер дъакши садылып дыят» — книги продаются хорошо, так и взаимоотношение отдельных слов с аффиксами.

Возьмем хотя бы те же аффиксы *да* и *ла* и поставим их в разных взаимоотношениях со словами в контексте, то мы получим совершенно противоположные предложения:

Адализла кожо барды —  
уехал вместе с отцом;  
Адазы ла уулы кожо  
барылады —  
отец и сын уехали вместе,





1958 j

Бу бичиктин кире сёзинде мынайда бичиген:

*«Орфография алтайского литературного языка впервые была составлена и утверждена Министерством просвещения РСФСР в 1938 году в связи с переходом алтайской письменности на графику русского алфавита.*

*В 1941 году текст орфографии был переработан, в 1947 году орфография была переиздана в связи с частичным изменением алфавита.*

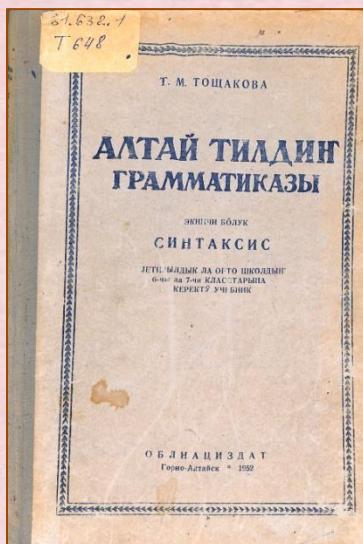
*В 1951 году в научной конференции по вопросам состояния алтайского литературного языка были указаны ряд существенных недостатков, относящихся к области словоупотребления и правописания». В 1958 году книга переработана, изменена и дополнена.*

«Т. М. Тощакова тилдинг де шингжүчизи болзо,  
је литератураның özүмине база јомөлтöзин јетирген.

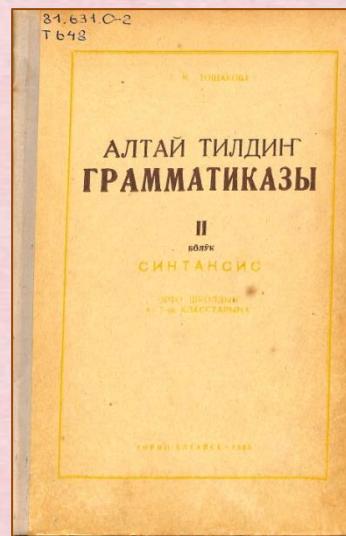
Программа ла бичиктер тургузары јенил эмес: элденг озо оның ээжизин,  
некелтelerин ондоп алар керек, онон класстар сайын чўмдемелдерди  
ўренчиктердин јажына келиштире ле чўмдемелдердин  
кееркедим кемин аյарып ўлеери јаан учурлу».

Н. М. Киндикова

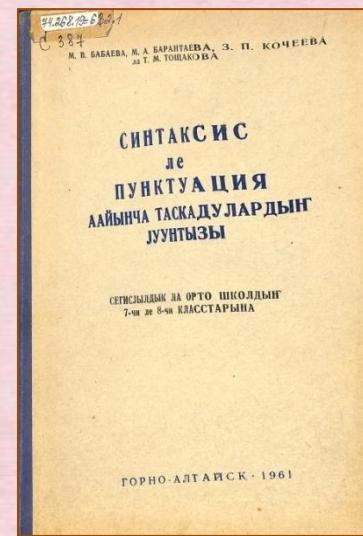
Таисъя Макаровна областыта ўредў бўлўгине јомёжип, школдорго алтай тилдинг бичиктерин, программаларын, ўредўчилер тузаланаар таскадулардын јуунтыларын кўп катап белетеп, кепке базып чыгарган. Билимчининг кепке базып чыгарган јартамалдары, алтай наукада эткен ачылталары эмдиги ёйдо школдордо балдарды ўредип турган бичиктердин, јўзўн-башка јуунтылардын тозёгёзи болуп артып калган.



1952 j.



1960 j.



1961 j.

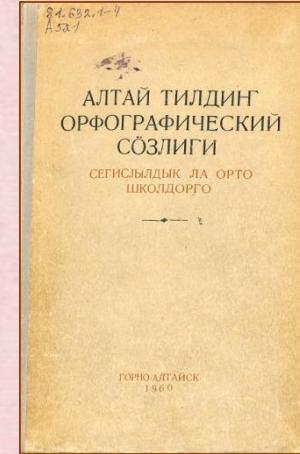
Т. М. Тощакова тил билимде шинжүчи, школдордо керектүй бичиктер ле программалар тургузарында – автор, ол бичик-билик быжулаарында, чын бичиири ле терминдер чокымдаарында эрчимдү турушкан.



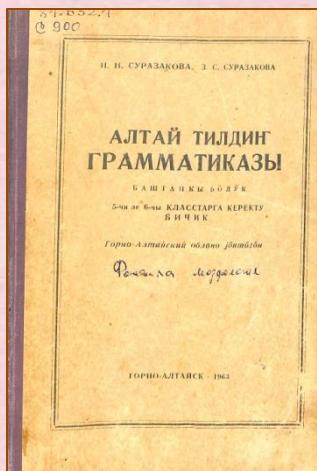
1954 ж.



1959 ж.



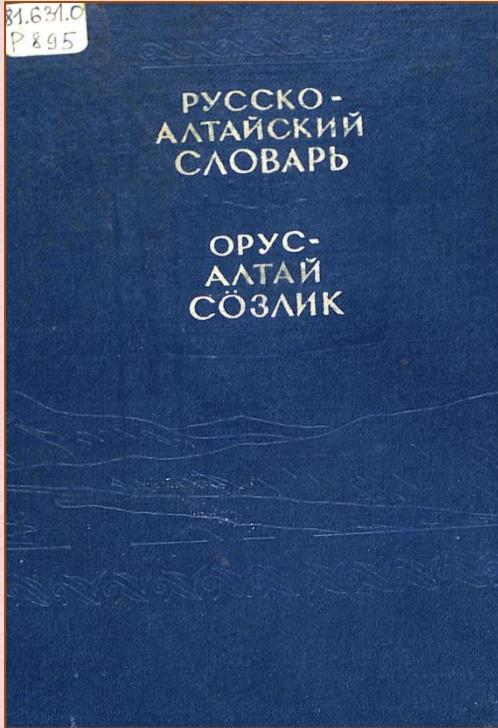
1960 ж.



1963 ж.

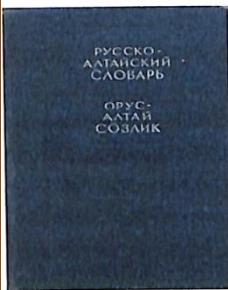


1966 ж.



1964 j.

## 1964 год

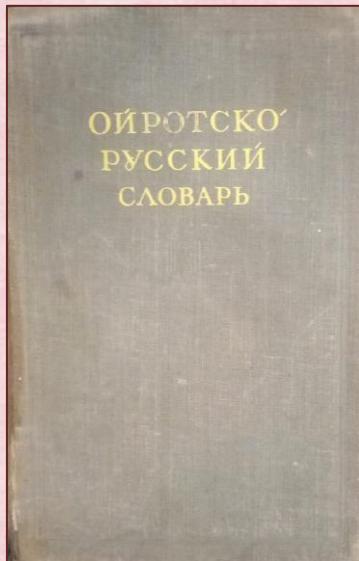


55 лет назад вышел в свет «Русско-алтайский словарь» под редакцией Н. А. Баскакова и Т. М. Тощаковой.

«Русско-алтайский словарь», изданный в 1964 г., и включающий около 33000 слов, был составлен под руководством Н. А. Кучигашевой группой авторов, в числе которых С. Н. Бабаяков, Н. Т. Барантаев, В. А. Каланаков, Н. П. Кучияк, Е. Г. Мултуева и др. Редакторами данного словаря являются Н. А. Баскаков и Т. М. Тощакова. Работа вышла под грифом Горно-Алтайского научно-исследовательского института истории, языка и литературы (ГАНИИЯЛ). Издание словаря стало значительным событием в общественной жизни Горно-Алтайской автономной области, отметившей ранее свое 40-летие в 1962 г. Оно отвечало потребностям читателей того времени в переводных двуязычных словарях, обусловленным появлением многочисленной учебно-методической, научной и художественной литературы. К тому же в те годы шло формирование алтайского литературного языка, поэтому «Русско-алтайский словарь», как отмечали его составители, выступал не только в качестве переводного, но и в качестве нормативного словаря.

// Хронограф Республики Алтай - 2018. – Горно-Алтайск, - 2019. - С. 152.

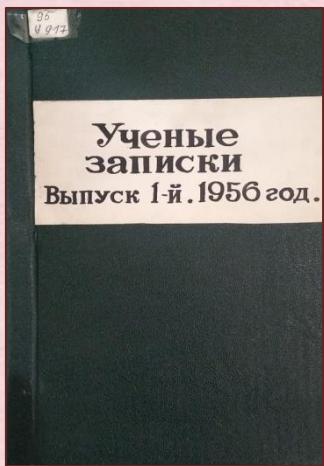
Тил билимде Т. М. Тощакованың артырган иштери түркчилер ортодо бийик бааланат. 1947 жылда Т. М. Тощакованың ла Н. А. Баскаковло көзө тургускан «Ойрот-орус сөзлиги» Москвада кепке базылып чыккан.



1947j.



2005 j.



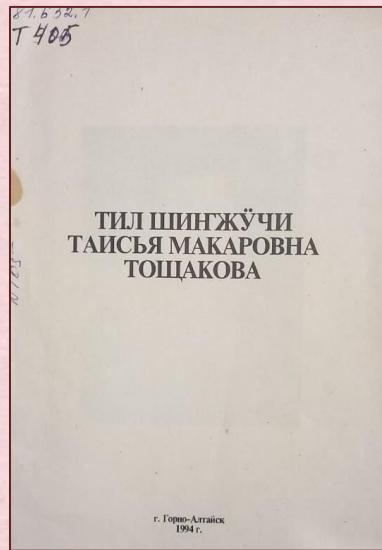
1961 j.

Туулу Алтайдагы түүки, тил ле  
литература аайынча шинжү ёткүрөр  
институттын кепке базып чыккан бу  
јуунтыларында Таисья Макаровна  
böлүгештер, улантылар ла  
колбоочылар керегинде бир канча  
статьялар јарлаган.

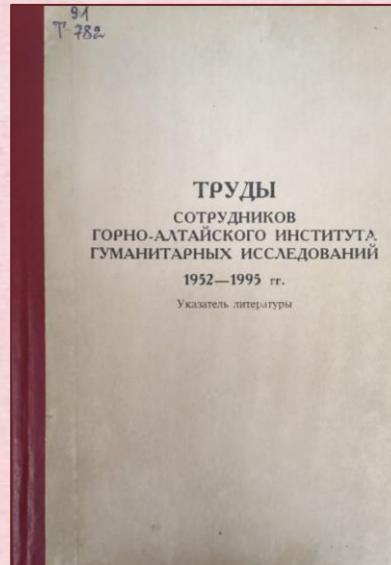
Жүрөми ле жайаандык јолы керегинде мындый бичиктерде  
бичилген:



1983 j.



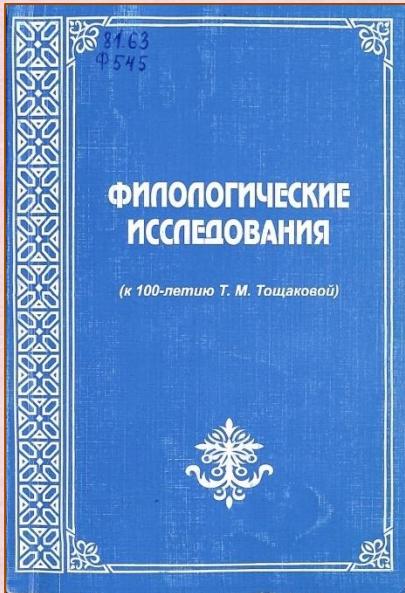
1994 j.



1997 j.



2010 j.



2006 j.

Сборник научных статей посвящен 100-летию со дня рождения памяти первой алтайской ученой, известной в науке и образовании – Тасиы Макаровне Тошаковой. Ее труды подтверждают, что она внесла большой вклад в развитие алтайского языка. Принимала активное участие в разработке алтайского алфавита на русской графической основе, ею написан ряд учебников и методических пособий для школ.

Спектр ее научных интересов был широк: она занималась вопросами образования, орфографии, терминологии. Ведущее место в научной деятельности Т.М. Тошаковой принадлежало исследованию служебных частей речи в алтайском языке. Внесла большой вклад в разработку словарей.

Сборник адресован специалистам, интересующимся проблемами как алтайского, так и тюркских языков.

Кöп јииттер Таисья Макаровнаның эрке јылу колдорының шылтузында бичик-биликтин ырызын ондоп, јүрүмнин чындык ѡолына келгендер. Таисья Макаровнаның баштапкы ла ўренчиктери: С.С. Суразаков, Н.Н. Суразакова, С.С. Каташ, В.Д. Сатлаева, О.И. Тартыкова, Л.В. Берегошева ла о.ö.



Үредүй ёйинде.



Т. М. Тощакова студенттердин ортозында  
(1951-1952 гг.).

J. Кыдыевтинг ўредўчи керегинде жылу сөстöри слердин санаарга жаш ўйегерди, баштапкы ўредўчигерди эбелтер:

Экинчи айлыс-школыска

Эртепел бис келдис.

Энедий кару ўредўчибиске

Эзенисти јетирдис.

Книгалар кучактанып,

Кирип келген ол класска.

Эрў-жалакай күлёмзиренип,

Эрке көрöt ончобыска.

Тымый берген класста

Чымыл да учса, угулат.

Кару ўредўчибис алдыста,

Урокторыс башталат.

Кулактарыс талбайыжып,

Куучынын лаптап угадыс.

Сурап ийзе сүёнижип,

Бештерге айдып бередис

Күнүн сайын ўредўчибисти

Күёнзеп сананып јюредис.

Тангатса ла, школыска

Тал-табышту јууладыс.



«Знак Почета» орденле  
кайралдадар алдында 1947 ж.



Билим конференцияның кийнинде.

«Бойының ас та болзо, алтай калыгын изү сүўп, алтай тилди бийик көдүрип, ўредүй болўкти ичкери алтаткан Т. М. Тощакованың – баштапкы алтай тил шинжүчинин сўр-кебери качан да ундылбазын.

Келер ўйе алтай тилдин жетире јарталбаган сурактарын чокымдап, шинжүй ишти оноң ары элбеде ёткүрип, алтай тил науканы ичкери апарарга кандый сурактарга ајару саларына ол кепке базып чыгарган иштеринде ууламжы берген. Т. М. Тощакованың агару ады, алтай тил наукада эткен ачылталары јаш ўйени ўредүгэ јомёп, јўрўманин элбек ѡолына ууландырганы мёнкўликке артып калар.

Алтай тилис јаранып, оның грамматический стройы быжуланып, чын бичииринин ээжилери јарталып келгенинде оның јаан јомётёзи бар. Ол арчын јытту алтай тилисти шиндеерине бастыра јўрўмин берип, оның ёзўмине јарамыкту јол ачканы јарлу».

А. Т. Тыбыкова